

DUMB AND DUMBER TO

Yönetmen

Bobby Farrelly
Peter Farrelly

Yapımcılar

Riza Aziz
Bobby Farrelly
Peter Farrelly

Türü

Komedi

Oyuncular

Jim Carrey
Jeff Daniels
Laurie Holden

Yapım Yılı

2014

İthalat / Dağıtım

Pinema

JIM
CARREY

JEFF
DANIELS



Jim Carrey ve Jeff Daniels, fiziksel komedide ıgır aan Dumb and Dumber To'da, artık imzaları hâline gelmiş Lloyd Christmas ve Harry Dunne rollerini tekrarlıyorlar. İlk filmin yönetmeni olan Peter Farrelly ve Bobby Farrelly kardeşler, Lloyd ve Harry'yi, Harry'nin tanımadığı çocuğunu bulmak üzere bir yolculuğa çıkarıyor.



Lloyd ve Harry'yi 20 yıl önce kovalamaca oynarken bırakmıştık. Salaklıkları haricinde her şey değişmiştir. Böbreęe ihtiyacı olan Harry, bir kızı olduğunu öğrenince, Lloyd'u, Mary onu reddettiği için girdiği "komadan" ıkarmak üzere, yardım istemek için yollara düşer. Aslında sürekli kapatılmaları gereken akıl hastanesinden çıkıp, çılgın bir araçla ülkeyi kat ettikten sonra, kendilerini dünyanın en akıllı beyinlerine ev sahipliği yapan bir zirvede bulurlar. Ama orası artık öyle değildir.

Uzun zamandır beklenen bu komedide Carrey ve Daniels'a, Harry'nin eski sevgilisi Fraida Felcher rolüyle efsanevi Kathleen Turner, Harry'nin çocuęu olduğu iddia edilen

Penny rolünde Rachel Melvin, Penny'yi evlat edinen çift olarak Adele Pinchelow rolüyle Laurie Holden ve Doktor Pinchelow rolüyle Steve Tom ve hem çiftin bahçivani Travis hem de Travis'in, Lloyd ve Harry'nin El Paso'ya canlı ulaşamaması için her şeyi yapabilecek olan ikiz kardeşi Yüzbaşı Lippincott rolüyle Rob Riggle katılıyor.

YAPIM HAKKINDA

Atla, Ortak: *Salak* Yapım Başlıyor

1994 tarihli *Salak ile Avanak*, film tarihinde benzersiz bir yere sahiptir. Dünya çapında yaklaşık 250 milyon dolar kazanarak gerçek bir hit film hâline gelmiştir. Ayrıca tuhaf bir şekilde, bu filmden hâlâ kült bir klasik olarak bahsedilmektedir.



İlk filmin arkasındaki yaratıcı ekip, kahramanlarımız için yeni bir bölüm düşünüp tasarlamış olsa da yıldızların bir araya gelip yapımına başlaması yaklaşık yirmi yılı buldu.

Devam filmi çalışmalarının hızı birkaç yıl önce Carrey kendisini bir otel odasında, televizyonda bu filmi izlerken bulunca hızlandı. Carrey bunu şöyle açıklıyor: “Salak ile Avanak’ı birkaç kez bölük pörçük izlemiştim ama bu kez oturup tamamını izledim ve kahkahalara boğularak yaptığımız işe inanmadım. Büyük bir iş başarmışız.”

Geçtiğimiz yıllarda, ailelerinin izlettiği filme hayran kalan gençler sık sık Daniels ve Carrey’nin yanına geldiler. Carrey şöyle diyor: “Lloyd ve Harry insanların zihnine kazındı. Onlara karşı duyulan sevgiyi hissetmek müthiş. Bu karakterler insanların evindeki mobilyalar gibi oldu. Bu yüzden insanlara ilk filmi ve karakterleri anlatmamız gerekmeyecek.”

Peter Farrelly, bu karakterlerin yaşamında neyin bu kadar ilgimizi çektiğini ve bize komik geldiğini şöyle açıklıyor: “Lloyd ve Harry ‘de büyük bir yaşama sevinci var. İnsanlar bu coşkuyu görmeye bayılıyor. Birbirlerinin kuyusunu kazmaya çalışsalar da aslında birbirlerine değer veriyorlar. Bu da kalbinizi onlara açmanızı ve onları çok sevmenizi sağlıyor.”



Peter ve Bobby Farrelly yıllar boyu devam filmi için tartıştılar ama bir konuda hep netlerdi: Mükemmel bir senaryo olmadığı sürece devam filmi düşünmeyeceklerdi. 20 yıl sonra devam filminin zamanı geldiği bütün ekip tarafından düşünüldüğünde, yapımcılar ilk filmin çok sevilme nedenini gayet iyi biliyordu. Hayranların komedi deneyimini lekelemek de istemiyorlardı.

Farrelly'ler, Carrey ve Daniels'm en iyi oldukları işi yapabilmeleri için en basit ortamda karar kıldı. Hikaye 20 yıl sonrasında geçecek, kahramanlarımız orta yaşlı ve hâlâ salak olacaktı. Bobby Farrelly: "Jim ve Jeff'in ilk filmde yaptıklarından dolayı çitanın yüksek olduğunu biliyorduk. Senaryo üzerinde çok çalıştık. Sonra da yardım almak için dostlarımızı çağırdık ve Jim'le çalışmaya gittik. İnsanların bilmesi gereken en önemli şey, Lloyd ve Harry'nin hâlâ iyi kalpli insanlar olması. Ancak onları son gördüğümüzden beri en ufak bir zihinsel gelişim olmamış. Yine de hayatta ayakta kalmak için birbirlerine yetiyorlar."



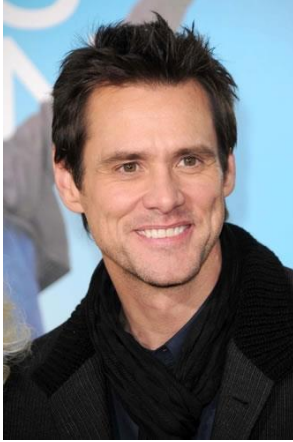
İlk filmin senaristlerinden olan ve devam filmi için geri dönen Yellin bir analogiye başvuruyor: "Turşu ve peynir gibi, bu film de iyi olması için bir süre beklemeliydi. Onu geliştirmek ve yazmak için gereken zaman lehimize işledi."

Red Granite Pictures'ın yöneticilerinden Rıza Aziz ve Joey McFarland, ilk gelişim sürecinde gördüklerini beğendiler ve bu projenin klasik bir komediyle birleşmesi için büyük bir fırsat olduğunu düşündüler. Yapım ekibine katıldılar ve hem yaratıcılık düzeyinde hem de fiziksel açıdan iş birliği yapma imkânı buldular. İlk film New Line Cinema'dan çıkmış olsa da devam filmi Universal Pictures'tan çıkacaktı. Aziz şöyle diyor: "Dumb and Dumber To, ilk filmin DNA'sını taşıyor ama Farrelly'ler orijinal konsepti geliştirecek bazı parçalar da ekledi. Seyirciyi senenin hâlâ 1994 olduğu konusunda kandırmaya çalışmıyoruz. Gerçek hayatta da filmde de 20 yıl geçmiş durumda."



Yapım ekibinin ilgilendiği şey ilk filmi aşmak değil, ona ve hayranlara sadık kalmaktı. Yani Farrelly'lerin senaryonun geliştirilmesinde daha uzun süre çalışması gerekecekti. Bobby Farrelly: "Senaryonun özel olması gerektiğini biliyorduk. Carrey ortamını bulduğunda, bir komedi unsuru olarak yorulmak bilmez bir güçtür. Asıl sebep ise, Jim'in asla eldekilerle yetinmemesidir. Daima düşünür ve sette dolaşarak ona verdiğimizden fazlasını bulmaya çalışır."

KADRO HAKKINDA



Ödüllü oyuncu **JIM CARREY** (Lloyd) hem drama hem de komedi çalışmalarıyla ödüller almıştır. Carrey, bir drama olan Peter Weir'ın Truman Show'undaki rolüyle En İyi Oyuncu Performansı dalında Altın Küre ödülü kazandı. İkinci Altın Küre ödülünü ise Milos Forman'ın Aydaki Adam isimli filmindeki rolüyle En İyi Oyuncu dalında kazandı. Carrey'ye Mayıs 2014'te Maharishi Üniversitesi tarafından fahri doktora verildi. Yaptığı konuşmada mezunlara şunları söyledi: “Sevmediğiniz bir konuda başarısız olabilirsiniz. Bu yüzden sevdiğiniz şeyi yapma konusundaki fırsatları değerlendirin.” Carrey'nin rol aldığı son filmlerden bazıları İnanılmaz Sihirbazlar, Babamın Penguenleri, Bay Evet, 23 Numara ve Sil Baştan'dır. Sil Baştan'daki rolüyle En İyi Oyuncu dalında Altın Küre ödülünü kazandı ve BAFTA ödülüne aday gösterildi. Carrey ayrıca Aman Tanrım! ve Grinç'te de rol aldı. Grinç'teki rolüyle En İyi Oyuncu dalında Altın Küre'ye aday gösterildi. Aynı yaz, Farrelly kardeşlerin komedi filmi Ben Kendim ve Sevgilim'de de rol aldı.

JEFF DANIELS (Harry) sahne, beyaz perde ve televizyonda 38 yılı aşkın bir süredir yer almakta. Daniels'ın rol aldığı filmlerden bazıları, Altın Küre'ye ve Londra Film Eleştirmenleri Topluluğu'nun Yılın Oyuncusu ödülüne aday gösterilmesini sağlayan Mürekkep Balığı ve Balina, Altın Küre adaylığı getiren Vahşi Bir Şey, Gettysburg, İyi Geceler ve İyi Şanslar, Yaşamın Renkleri, 101 Dalmaçyalı, Eve Uçuş, Sevgi Sözcükleri ve 1995'te En İyi İkili dalında Jim Carrey ile birlikte MTV Film Ödülü adaylığı getiren Salak ile Avanak'tır.





Oyuncu, komedyen, senarist, yapımcı ve yönetmen **ROB RIGGLE** (Travis Lippincott/Yüzbaşı Lippincott) 15 yılı aşkın süredir komedi filmlerinin vazgeçilmez oyuncusu. Riggle yakın zamanda Çakma Polisler’de rol aldı. Ayrıca Liseli Polisler 2, Üvey Kardeşler, Yedek Polisler ve Seni Uzaktan Sevmek’te de oynadı. Seslendirme yeteneğini de kanıtlayan Riggle, 2012’de Walt Disney Pictures’ın Prep & Landing: Naughty vs. Nice’ındaki performansıyla Öne Çıkan Seslendirme Performansı dalında Primetime Emmy Ödülü kazandı.

LAURIE HOLDEN (Adele), AMC drama dizisi The Walking Dead’deki Andrea rolüyle tanınıyor. Holden’in oyunculuktaki yükselişi, sevilen TNT mini dizisi Young Catherine’de Vanessa Redgrave’le birlikte başrol oynamasıyla devam etti. Ancak tanınmasını sağlayan, Fox’un uzun soluklu bilim kurgu dizisi The X-Files’deki gizemli Marita Covarrubias rolü oldu. Holden’in ilk sinema filmi, Jim Carrey ile birlikte oynadığı, Frank Darabont’ın Majestic’iydi. Holden Fantastik Dörtlü’de rol aldıktan sonra bir video oyunu uyarlaması olan, Christophe Gans’ın kült klasik korku filmi Sessiz Tepe’de rol aldı. Bu filmde Sean Bean’le birlikte meşhur Cybil Bennett rolündeydi.



RACHEL MELVIN (Penny) yakın zamanda, bağımsız bir film olan Madtown’da rol aldı. Melvin en son bir korku/komedi filmi olan Zombeavers’ta görüldü. Melvin’in rol aldığı diğer yapımlardan bazıları, bir korku filmi olan Boo, NBC’de oynayan Heroes ve Lifetime’ın mini dizisi Seven Deadly Sins’tir. Bir televizyon emektarı olan Melvin, kariyerine uzun süreli pembe dizi, Days of Our Lives’la başladı. Buradaki rolüyle iki kez Gündüz Kuşağı Emmy Ödülü’ne aday gösterildi.

Sinema ikonu **KATHLEEN TURNER** (Fraida) pek çok filmdeki rolüyle eleştirmenlerin beğenisini topladı. Vücut Ateşi, Güllerin Savaşı ve Peggy Sue Got Married'deki rolüyle Altın Küre'ye aday gösterildi. Romancing the Stone ve Prizzi'lerin Onuru'ndaki rolleriyle iki kez Altın Küre kazandı. Rol aldığı filmlerden bazıları; Steve Martin'le oynadığı İki Beyinli Adam, Michael Douglas'la oynadığı Romancing The Stone'un devam filmi Nil'in İncisi ve Sofia Coppola'nın yapımcılığını üstlendiği Masumiyetin İntiharı.



KAMERA ARKASI HAKKINDA



Komedi anlayışlarıyla bütün dünyada tanınan **PETER FARRELLY** (Yönetmen / Senarist / Yapımcı) ve **BOBBY FARRELLY** (Yönetmen / Senarist / Yapımcı), içten ve komik filmleriyle dünya çapında dikkate değer bir başarı elde ettiler. Filmleri daima muazzam gişe hasılatı elde etti. Son filmleri Üç Ahabap Çavuş ile Farrelly'ler çocukluklarındaki idollerini sinemaya uyarlayarak uzun zamandır özlemini çektikleri hayallerini gerçekleştirdi. İkili 1994'te ilk sinema filmleri Salak ile Avanak ile yeteneklerini sergiledi. Filme gösterilen yoğun ilgiden de destek alarak Ben Stiller, Matt Dillon ve Cameron Diaz'ın rol aldığı Ah Mary, Vah Mary'yi çektiler. Diğer yapımlarından bazıları ise Kingpin, Matrak Akademi, Ben Kendim ve Sevgilim, Aşk Kupası ve Açık Çek'tir.

JOHN MORRIS ve SEAN ANDERS

(Senaryo) en son olarak yeni vizyona girecek olan Patron dan Kurtulma Sanatı 2 ve 2013'ün sevilen komedisi, Jennifer Aniston ve Jason Sudeikis'in başrollerini paylaştığı Bu Nasıl Aile'nin senaristliğini üstlendi. Morris ve Anders, Steve Pink'in kült komedisi Jakuzi Ekspres'in senaryosunda iş birliği yaptı. Filmde başrolleri John Cusack, Craig Robinson ve

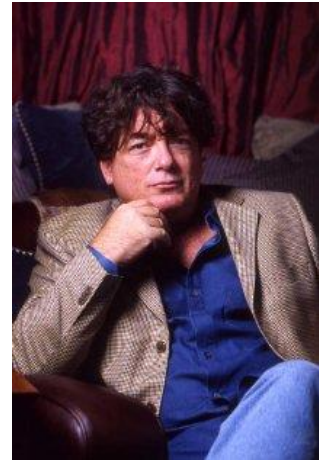


Rob Corddry paylaşıyordu. Ayrıca başrolünde Jim Carrey'nin yer aldığı Babamın Penguenleri'nin ve Morris'in yapımcılığını, Anders'ın da yönetmenliğini üstlendiği Skor Peşinde'nin de senaryosunu yazdılar.

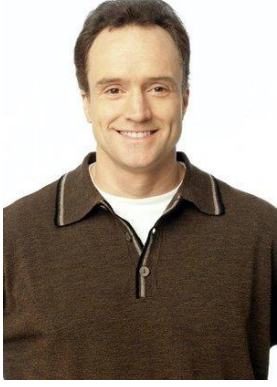


BENNETT YELLIN (Senarist) Peter Farrelly ile Massachusetts Üniversitesi'nde tanıştı ve arkadaş oldu. Birlikte bir komedi filmi senaryosu yazdılar ve bu metin hemen Uçak ve Çıplak Silah'ın yaratıcıları Eddie Murphy ile David ve Jerry Zucker'ın eline geçti. Murphy ve Zucker'lar, ikilinin kendileri için senaryo yazmasını istedi. Böylece kariyerleri yükselişe geçti. Yellin yıllarca sadece Peter'la senaryo yazdı. Daha sonra Bobby Farrelly'den bu ortaklığa dâhil olmasını istediler. Bundan sonra üçü birlikte Salak ile Avanak'ı yarattı.

CHARLES B. WESSLER (Yapımcı), Farrelly kardeşlerle çalışmaya yönetmenlik kariyerlerinin başında, 1994'te Salak ile Avanak'ın yapımcılığını üstlenerek başladı. Film dünya çapında 246 milyon dolardan fazla gişe hasılatı elde etti. Wessler dört yıl sonra Ah Mary Vah Mary'de tekrar Farrelly'lerle bir araya geldi. Film, o zamana kadarki en başarılı filmleriydi ve dünya çapında 360 milyon dolardan fazla hasılat elde etti. Wessler, Alçak



Adam, Takıldım Sana, Açık Çek ve Üç Ahbap Çavuş'la birlikte Farrelly'lerle iş birliğine devam etti. Ben Kendim ve Sevgilim ile Şıpsevdi'nin de başyapımcılığı görevini üstlendi.



BRADLEY THOMAS (Yapımcı) 20 yılı aşkın bir süredir film ve televizyon yapımcısı. Thomas en çok Peter ve Bobby Farrelly ile ilişkisi sayesinde tanınıyor. Onlar için Salak ile Avanak, Ah Mary Vay Mary, Ben Kendim ve Sevgilim, Alçak Adam ve Açık Çek gibi filmlerin yapımcılığını üstlendi. Thomas en çok, bir yetenek bulup geliştirmesiyle tanınıyor. Kariyeri boyunca başarılı senarist, yönetmen ve oyuncularla çalıştı. Bunlardan bazıları Gwyneth Paltrow, Ben Stiller, Matt Damon, Cameron Diaz, Jeff Daniels, Jim Carrey, Owen Wilson, Renée Zellweger, Jack Black, Jimmy Fallon, Jude Law ve Vince Vaughn'dur.

**DUMB
AND
DUMBER TO**

İLETİŞİM

Gamze Erinç

0 216 537 77 70

0 530 148 70 74

gamze@pinema.com

Ezgi Kıymaç

0 216 537 77 70

ezgi@pinema.com